

RUDOLPH A way with
E via i pen.

MARCEL A way with
E via i pen.

SCHAUNARD Up with the drinks...
Qua del li- quor!... A way with
E via i pen.

Let's have a toast.
Al- le - gri, o un to- ast!..

COLLINE Let's have a toast.
Al- le - gri, o un to- ast!..

m. s. *ff*

MIMI *rall:.....*
sor. row let us all be gay!..... Let's drink.

RUDOLPH *sier, al. ti i bicchier! be - viam!.... be - viam!*

MARCEL *sor. row let us all be gay!..... Let's drink.*
- sier, al. ti i bicchier! be - viam!.... be - viam! *a piacere*

SCHAUNARD *sor. row let us all be gay!..... Let's drink. Bring me a phial*
- sier, al. ti i bicchier! be - viam!.... be - viam! Ch'io be - va del

Let's drink.
Be - viam!

COLLINE *rall. p*
Let's drink.
Be - viam!

rall:..... f

(Enter from the corner of the Rue Mazarin an extremely pretty, coquettish-looking young lady. She is followed by a pompous old gentleman who is both fussy and overdressed.)

RUDOLPH

Allegro moderato $\text{♩} = 132$

(surprised to see Musetta)

Oh! Mu-set - ta!
Oh! Mu-set - ta!

MARCEL

of poison! Herself!
tos - si - co! Es - sa!

SCHAUNARD

(in amazement)

Oh! Mu-set - ta!
Oh! Mu-set - ta!

COLLINE

(in amazement)

Oh! Mu-set - ta!
Oh! Mu-set - ta!

16

Allegro moderato $\text{♩} = 132$ *ff brillante*

SHOP - WOMEN.

Sop! (perceiving Musetta)

Look! Yes! She! Mu-set - ta!
To! *Sì!* *Lei!* *Mu-set - ta!*

Sop!

She! Look! Mu-set - ta!
Lei! *to!* *Tor-na - ta!*

subito PP

Oh! what swag-ger!
Sia - mo in au - ge!

My! she's gor.geous!
Che toe-let - ta!

(breathless)

ALCINDORO *brillante*

Just like a val - - et I must run here and there.
Come un fac - chi - - no... cor-rer di qua... di là...

p

p

MUSETTA

(as if calling a pet - dog)

Musetta's vocal line: Come, Lu - lu!
Vien, Lu - lù!

Alcindoro's vocal line: No! no! not for me! I can stand no
No! no! non ci stà... non ne pos - so

Piano accompaniment includes dynamics *f* and *p*.

MUSETTA

(Musetta notices the friends seated at table outside the café and motions Alcindoro to secure the table which the townsfolk have just vacated)

Musetta's vocal line: Come, Lu - lu!
vien, Lu - lù!

Alcindoro's vocal line: more! I can stand no more!
più... non ne pos - so più!

Schounard's vocal line: He's had a pret - ty good time I reck on.
Quel brut.to co - so mi par che su - di!

Piano accompaniment includes dynamics *p* and *f*.

MUSETTA

(Alcindoro in a state of great irritation sits down and turns up his coat-collar.)

Alcindoro's vocal line: Sit down, Lu - lu!
Sie - di, Lu - lù!

Musetta's vocal line: How now? out - side here?
Co - me! qui fuo - ri? qui?!

Piano accompaniment includes dynamics *f* and *p*, and a measure marked with a box containing the number 17.

ALCINDORO

(grumbling)

Such a term of fond en-dear-ment pray do not ap-ply to me!
 Ta - li no - mi - gno - li pre - go ser - ba - te - ti al tu per tu!

f *p leggero*

MUSETTA

(a waiter approaches to lay the cloth.)

Now don't be Blue - Beard
 Non far - mi il Bar - ba -

cres. *f* *pp*

MUSETTA

(sits down facing the café)

pray!
 - blu!

MARCEL

(contemptuously)

With his chaste young Su -
 Col - la ca - sta Su -

COLLINE

(scrutinizing Alcindoro)

The naugh - ty, naugh - ty Eld - er!
 E il vi - zio con - te - gno - so...

p *m.s.*

MIMI (to Rudolph) *p*

And her clothes are smart, too!
E pur ben ve - sti - ta!

RUDOLPH

The angels can't af -
Gli ange - li van - no

MARCEL

- san - na!
- san - na!

The first system of the musical score features three vocal parts and piano accompaniment. Mimi's line is in the upper staff, Rudolph's in the middle, and Marcel's in the lower. The piano accompaniment is shown in two staves at the bottom. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Mimi's line begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in English and Italian. The piano accompaniment consists of arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

MIMI (with curiosity)

Do you know who she is?
La co - no - sci? Chi è?

RUDOLPH

- ford them.
nu - di.

MARCEL

You had bet - ter ask
Domanda - te lo a

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. Mimi's line is in the upper staff, Rudolph's in the middle, and Marcel's in the lower. The piano accompaniment is shown in two staves at the bottom. The key signature remains two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Mimi's line begins with a dynamic marking of piano (*pp*). The lyrics are in English and Italian. The piano accompaniment continues with arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand.

MUSSETTA

(disconcerted at not being noticed by her)

MARCEL *p* (Mar-cel can
(Mar-cel-lo mi

me. Well, her name is Mu - set - ta;.....
me. Il suo nome è Mu - set - ta;.....

Sostenendo appena
p

MUSSETTA

friends)

see me, But he won't look, the vil-lain!
vi-de... e non mi guarda il vi-le!

MARCEL
Her sur-name is Tempt - a - tion! As to her vo -
co-gno-me: Ten - ta - zio - ne! Per sua vo - ca -

18

MUSSETTA

(getting more irritated)

And Schaunard is laugh - ing!
Quel Schaunard che ri - de!

MARCEL
- ca - tion, Like a rose in the breezes..... so she chan - ges
- zio - ne fa la ro-sa dei ven - ti; gi-ra e mu-ta so -

p

MUSETTA

They provoke me past
Mi fan tut.ti u-na

MARCEL

lov-er for lov-er without num-ber.....
-ven-ti d'a-man-ti e d'a-mo-re,.....

MUSETTA

bear-ing!
bi-le!

Ah, could I but beat
Se po-tes-si pic-

MARCEL

And like the spite-ful screech-owl,.....
e co-me la ci-vet-ta.....

p

MUSETTA

them! If I could, I would scratch!)
-chiar! Se po-tes-si graf-fiar!)

MARCEL

a bird that's most ra-pa-cious, the food that most she
è uc-cel-lo san-gui-na-rio; il suo ci-bo or-di-

espressivo

a Tempo

MUSETTA

But I on - ly have to back me this old pel - i -
Ma non ho sot - to man che que - sto pel - li -

MARCEL

fa - vours is the heart!
- na - rio è il cuo.re!

MUSETTA

- can.
- can! No matter!
A - spet.ta!

MARCEL

Her food the heart is!.....
Man - gia il cuo - re!.....

MUSETTA

a Tempo
(shouting)

ritenuto Hi, waiter here!.....
amarezza *Ehi!* Came-rier!.....

MARCEL

Thus have I now none left. So pass me the ra -
Per questo ionon ne ho piu! *Pas - sa - te - mi il ra -*

19

col canto *f* *fa Tempo*

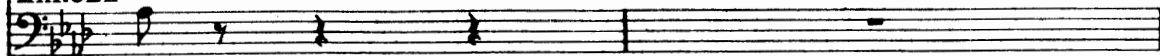
(pointing to a plate as the waiter hurries thither.)

MUSETTA



Hi, waiter here!..... See this plate has a hor - rid smell of
Ehi! Came-rier!..... Questo piatto ha una puz - sa di ri -

MARCEL

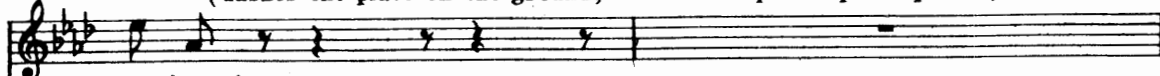


-gout!
 -gù



MUSETTA

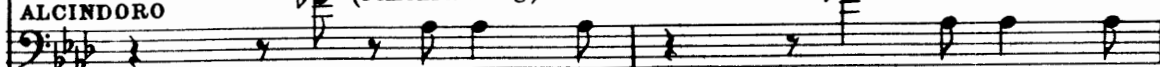
(dashes the plate on the ground; the waiter picks up the pieces)



on-ions!
 -frit-to!

ALCINDORO

(remonstrating)

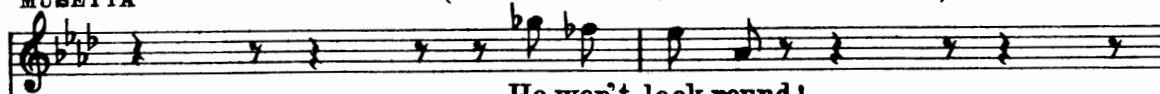


Don't, Mu-set - ta do be qui - et!
 No. Mu-set - ta... zit - to, zit - to!



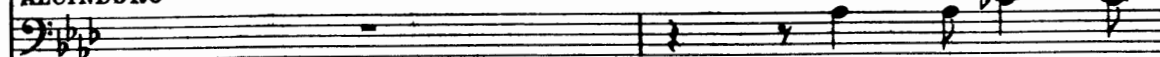
MUSETTA

(aware that Marcel will not look round)



He won't look round!
 (*Non si vol ta!*) (in mock despair)

ALCINDORO



Gent - ly! gent - ly!
 Zit - to! zit - to!



MUSETTA

No, he won't see me!
(*Ah non si vol-ta!*)

ALCINDORO

gent - ly! Man - ners! man - ners!
zit - to! Mo - di, gar - bo!

What's the matter?
A chi par-li?..

COLLINE

Oh! this
Que-sto

MUSETTA
(in a rage)

(pettishly)

Now I could beat him, yes, beat him!
O - ra lo bat - to, lo bat - to!

I meant the
Al ca-me-

ALCINDORO

What's the matter?
Con chi par-li?..

COLLINE

chick - en's a po-em!
pol - lo è un po - e - ma!

SCHAUNARD

This
Il

MUSETTA

wait - er, such a bore! Just let me have my own way, my own
rie - re! Non sec-car! Vo - glio fa - re il mi - o pia -
 wine is most de - li - cious!
vi - no è pre - li - ba - to.

f

MUSETTA

way if you please! I won't be ruled by you!.....
- ce - re, vo' far quel chemi pa - re!.....
 ALCINDORO (takes up the menu
 Not so loud! not so loud, not so loud!
Parla pian, parla pian, parla pian!

espressivo

and proceeds to order supper)

MUSETTA

what a hor - rid bore you are!.....
Non seccar!.....

WORKGIRLS
 6. Sop. (crossing the stage, stop short, and look at Musetta)
pp

STUDENTS
 6. Ten. On - ly look! why there she is, there she is, herself, Mu.
Guarda, guar - da chi si ve - de, proprio lei, Mu.

f *fp leggero*

-set.ta! yes! 'tis she, Mu -
 -set.ta! pro - prio lei, Mu -
 (they cross the stage)

Some old stamm'ring do - tard's with her; yes! 'tis she, Mu -
 Con quel vec - chio che bal - bet - ta, pro - prio lei, Mu -

leggerissimo
 (laughing)
 -set.ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 -set.ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

leggerissimo
 (laughing)
 -set.ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 -set.ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cres. poco a poco

MUSETTA

(Can he be jealous of this old mummy? But
 (Che sia ge - lo - so di que - sta mummia? Ve -
 (ceasing to give his orders and endeavouring *p*)

ALCINDORO

What strange be -
 La con - ve.

f *ff* *p*

wait! I'll be e - ven, see if I
-diam se mi re - sta tan-to po -
 ALCINDORO to pacify Musetta, who is fuming)

_haviour. Be quiet! Do be
-nien.sa... il grado... la vir -

pp

Red.

MUSETTA

poco rall.

den't, I'll pay him out! I'll pay him out!
-ter su lui da far - lo ce - de - re!

ALCINDORO

calm!
-tù...

poco rall.

SCHAUNARD

a piacere

Now the fun's at its
La commedia è stu -

f deciso

a piacere

136 Un poco meno

MUSETTA
(at the top of her voice as she confronts Marcel)

Why don't you know me?
Tu non mi guar - di!

ALCINDORO

Well I'm giving the or - der, dear!
Ve - di be - ne che or - di - no!

SCHAUNARD

climax!

20 *penda!*
Un poco meno

SCHAUNARD

Now the fun's at its climax!
La commedia è stu - penda!

COLLINE

Pro - digious!
Stu - penda!

RUDOLPH
(To Mimi)

Sostenendo

No, let me tell you, I nev - er would for give you,
Sap - pi per tuo go - ver - no che non da - rei per -

(To Rudolph) *p*

I love you
Io t'a - mo

RUDOLPH

nev - er would for - give you!
-do - no in sem - pi - ter - no:

SCHAUNARD

To one she speaks be - cause the oth - er
Es - sa al - l'un par - la per - chè l'altro in -

pp dolcissimo

MIMI

fond - ly, am whol - ly yours, my dear - est!
tan - to, e so - no tut - ta tu - a!...

What is
Chè mi

SCHAUNARD

lis - tens.
- ten - da.

(To Schaunard)

The oth - er will not
E l'altro in - van cru -

MIMI

that a - bout for - give - ness?
par - li di per - do - no?

COLLINE

hear.
- del...

Feigns not to see the girl which makes her
fin - ge di non ca - pir, ma sug - ge

mf

MUSETTA

a Tempo

Musical staff for Musetta, showing a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *f*.

But your heart is a - throbbing.
Ma il tuo cuo - re mar - tel - la,

ALCINDORO

Musical staff for Alcindoro, showing a melodic line with a dynamic marking of *f*.

Do be quiet!
Par - la piano,

COLLINE

Musical staff for Colline, showing a melodic line with a dynamic marking of *f*.

mad!...
miel!...

a Tempo

Piano accompaniment for the first system, featuring a *rall. e cres.* section, a *f* dynamic, and a *pp* dynamic.

MUSETTA

Musical staff for Musetta, showing a melodic line with a dynamic marking of *f*.

But your heart is a - throbbing!
ma il tuo cuo - re mar - tel - la!

ALCINDORO

Musical staff for Alcindoro, showing a melodic line with a dynamic marking of *f*.

Do be qui - et!
pia - no, pia - no!

Piano accompaniment for the second system, featuring a *mf* dynamic and a *pp* dynamic.

Piano accompaniment for the third system, featuring a *ff* dynamic, a *mf* dynamic, a *pp* dynamic, and a *rall.* section.